



# **Mac mini**

## **Manual**

## **del usuario**

Información sobre  
configuración y solución de  
problemas en ordenadores  
Mac mini



Apple Computer, Inc.

© 2006 Apple Computer, Inc. Todos los derechos reservados.

Según las leyes de propiedad intelectual, este manual no puede copiarse, ni total ni parcialmente, sin el consentimiento por escrito de Apple.

El logotipo de Apple es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE UU y en otros países. El uso del logotipo de Apple, producido mediante el teclado (Opción-G), para propósitos comerciales y sin el previo consentimiento por escrito de Apple, puede constituir una infracción y competencia desleal contraria a las leyes.

En la realización de este manual se ha puesto el máximo cuidado para asegurar la exactitud de la información que en él aparece. Apple no se responsabiliza de los posibles errores de impresión o copia.

Apple

1 Infinite Loop

Cupertino, CA 95014-2084

408-996-1010

[www.apple.com](http://www.apple.com)

Apple, el logotipo de Apple, AirPort, Final Cut, FireWire, iCal, iDVD, iLife, iMovie, iPhoto, iPod, iTunes, Mac, el logotipo de Mac, Mac OS, Macintosh y QuickTime son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE UU y en otros países.

AirPort Express, Exposé, Finder, el logotipo de FireWire, iSight, Safari, Spotlight, SuperDrive y Tiger son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.

AppleCare, Apple Store e iTunes Music Store son marcas de servicio de Apple Computer, Inc., registradas en EE UU y en otros países.

.Mac es una marca de servicio de Apple Computer, Inc.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Apple Computer, Inc. los utiliza bajo licencia.

Intel e Intel Core son marcas comerciales de Intel Corp. en EE UU y en otros países.

PowerPC™ y el logotipo de PowerPC™ son marcas comerciales de International Business Machines Corporation, utilizadas bajo licencia.

ENERGY STAR® es una marca registrada en EE UU.

Los nombres de otras empresas y productos mencionados en este manual son marcas comerciales de sus respectivas empresas. La mención de productos de terceras partes tiene únicamente propósitos informativos y no constituye aprobación ni recomendación. Apple declina toda responsabilidad referente al uso o el funcionamiento de estos productos.

El producto descrito en este manual incorpora tecnología de protección de derechos de autor que aparece en algunas patentes estadounidenses y otros derechos relativos a la propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología requiere la autorización expresa de Macrovision Corporation y está limitado únicamente a un uso doméstico y a otros usos de visualización limitados a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario explícitamente. Está prohibido invertir o desensamblar este producto.

Relación de patentes de EE UU: 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 y 4.907.093 con licencia limitada a la visualización exclusivamente.



# Contenido

- 9 **Capítulo 1: Introducción**
- 10 Contenido de la caja
- 11 Cómo configurar el Mac mini
- 17 Próximos pasos
- 19 Cómo poner en reposo o apagar el Mac mini
  
- 21 **Capítulo 2: Características del Mac mini**
- 22 Vista frontal del Mac mini
- 24 Vista posterior del Mac mini
- 26 Información acerca del Mac OS X
- 27 Cómo encontrar respuestas en la Ayuda Mac
- 29 Cómo personalizar el escritorio y ajustar las preferencias del sistema
- 30 Conexión de una impresora
- 31 Cómo mantener actualizado el software del ordenador
- 32 Cómo conectarse a una red
- 33 Uso de Internet
- 33 Cómo transferir archivos a otro ordenador
- 34 Uso de aplicaciones

- 35 Qué hacer si una aplicación no responde
  
- 37 **Capítulo 3: Uso del Mac mini**
- 39 Conexión de una pantalla o aparato de vídeo
- 40 Uso de Apple Remote y Front Row
- 45 Uso de la tecnología USB
- 47 Conexión con FireWire
- 50 Conexión a redes inalámbricas AirPort Extreme
- 51 Uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth
- 53 Cómo conectarse a una red Ethernet
- 55 Conexión de dispositivos de audio
- 57 Cómo utilizar la unidad de discos ópticos
- 61 Seguridad del Mac mini
  
- 63 **Capítulo 4: Solución de problemas**
- 64 Problemas que impiden trabajar con el ordenador
- 66 Reinstalación del software que venía con el ordenador
- 67 Otros problemas
- 71 Uso de Apple Hardware Test
- 72 Cómo localizar el número de serie del producto
  
- 73 **Apéndice A: Especificaciones**
  
- 75 **Apéndice B: Seguridad, uso y cuidado del ordenador**

- 75 Instrucciones de seguridad para la configuración y el uso del ordenador
- 77 Uso de conectores y puertos
- 78 Uso del adaptador de corriente
- 79 Información sobre el láser
- 80 Advertencia para las actividades de alto riesgo
- 80 Cómo limpiar el Mac mini
- 81 Cómo trasladar el Mac mini
- 81 Cómo evitar daños en el oído
- 81 Información acerca de Apple y el medio ambiente
- 81 Consejos de ergonomía
  
- 85 **Apéndice C: Conexión a Internet**
- 88 Cómo obtener la información necesaria
- 90 Cómo utilizar el Asistente Configuración de Red para conectarse a Internet
- 90 Solución de problemas de conexión
  
- 95 Communications Regulation Information





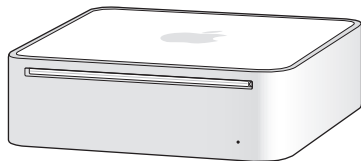
El Mac mini ha sido diseñado de manera que resulte fácil instalarlo y pueda empezar a utilizarlo enseguida.

Si nunca ha utilizado un Mac mini o no conoce los ordenadores Macintosh, lea este capítulo, que contiene indicaciones sobre cómo empezar a usarlo. Si es un usuario experimentado, es posible que ya tenga los conocimientos necesarios para empezar a utilizar el ordenador. Consulte la información del capítulo 2, “Características del Mac mini”, para descubrir las prestaciones del Mac mini.

**Importante:** Lea detenidamente todas las instrucciones de instalación y seguridad (consulte la página 75) antes de conectar el ordenador a una toma de corriente.

## Contenido de la caja

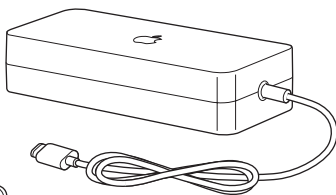
El Mac mini incluye los siguientes componentes:



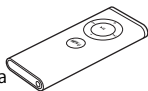
Adaptador de DVI a VGA



Cable de alimentación



Adaptador de corriente



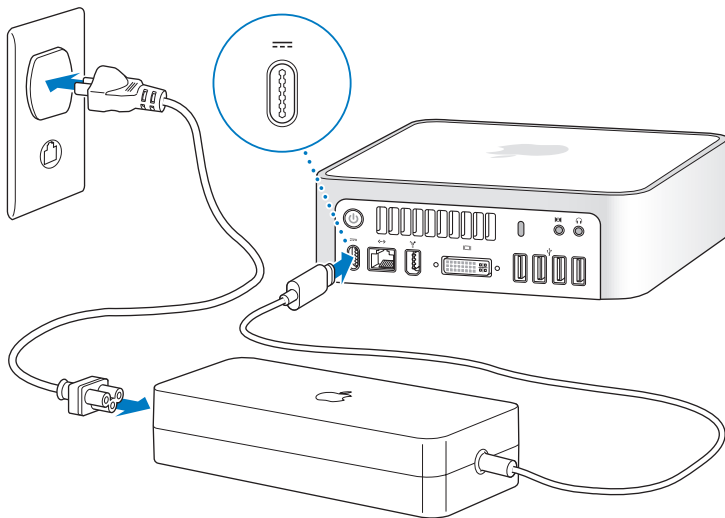
Mando a distancia  
Apple Remote

Antes de configurar el Mac mini, retire la cinta protectora que cubre la parte exterior del ordenador y del adaptador de corriente.

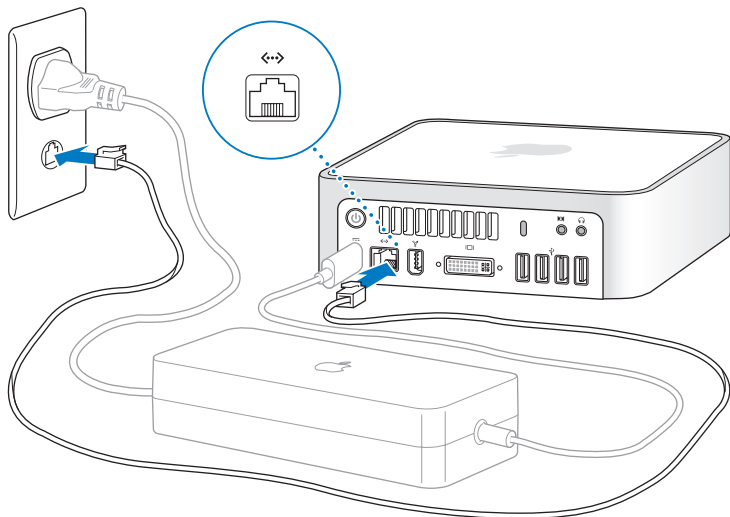
## Cómo configurar el Mac mini

Coloque el Mac mini del derecho o tumbado sobre uno de sus lados (no boca abajo). Utilice el adaptador de corriente suministrado con el Mac mini; otros adaptadores no funcionan. Siga los pasos de las siguientes páginas para configurar el ordenador.

**Paso 1: Conecte el cable de alimentación (CA) firmemente en el adaptador de corriente y, a continuación, conecte al ordenador el cable del adaptador de corriente. Enchufe el adaptador de corriente a una toma eléctrica con toma de tierra.**



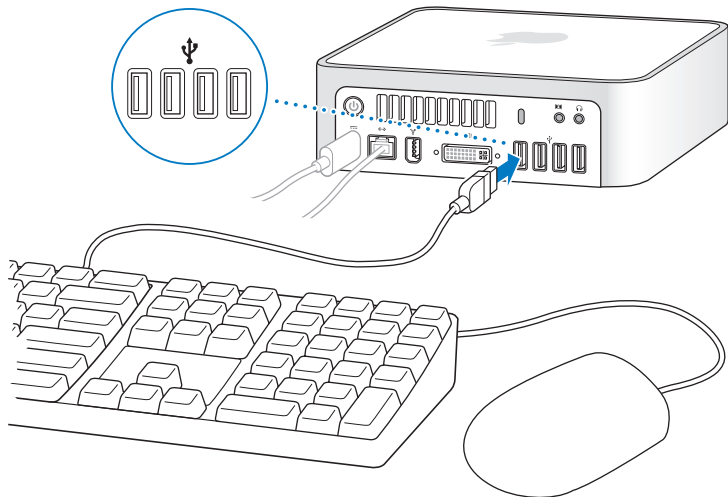
**Paso 2:** Para acceder a Internet, conecte un cable Ethernet.



También puede acceder a Internet mediante un módem USB externo. Puede adquirir un módem USB externo de Apple en cualquier distribuidor Apple autorizado o en la tienda Apple Store en Internet, en [www.apple.com/spainstore/](http://www.apple.com/spainstore/).

Si desea configurar o acceder a una red inalámbrica, consulte el apéndice C, "Conexión a Internet", en la página 85.

**Paso 3:** Conecte el cable USB de su teclado y ratón.



El Mac mini no incluye ni teclado ni ratón, pero podrá utilizar con él prácticamente cualquier teclado o ratón USB. Si su teclado incorpora un puerto USB (Ψ), puede conectar el ratón a dicho puerto. En caso contrario, puede conectar el ratón a un puerto USB (Ψ) de la parte posterior del ordenador.

Si utiliza un teclado USB que no está específicamente diseñado para Mac OS, es posible que no disponga de la tecla Comando (⌘) u Opción, que son teclas estándar de los teclados Apple. La tecla Comando (⌘) del teclado Apple equivale a la tecla Windows (el icono de la tecla es similar al logotipo de Windows) de un teclado de otro fabricante. La tecla Opción de un teclado Apple equivale a la tecla Alt de un teclado de otro fabricante.

Puede utilizar el panel de preferencias “Teclado y Ratón” para modificar las equivalencias del teclado. Para abrir el panel de preferencias “Teclado y Ratón”, seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema y haga clic en “Teclado y Ratón”; a continuación, haga clic en “Teclas de modificación” y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

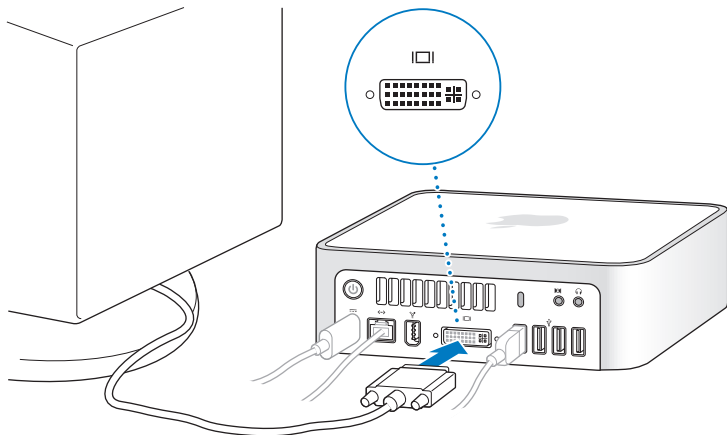
Si usa un ratón o un teclado USB de otro fabricante, es posible que necesite instalar drivers de software. Consulte el sitio web del fabricante para obtener los drivers más recientes.

Para configurar un teclado y un ratón inalámbricos Apple Wireless Keyboard y Apple Wireless Mouse para usarlos con el Mac mini, siga las instrucciones suministradas con el teclado y el ratón.

**Paso 4: Conecte el cable DVI de su pantalla al puerto de vídeo.**

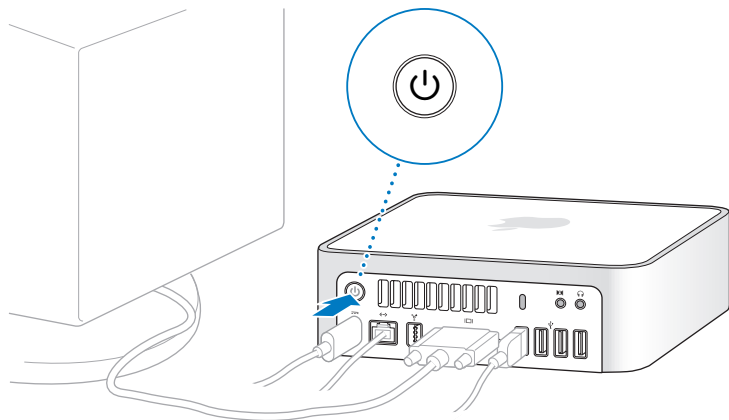
Conecte una pantalla DVI al puerto de salida de vídeo (DVI) situado en la parte posterior del Mac mini. Para conectar una pantalla VGA, use el adaptador de DVI a VGA de Apple suministrado con el ordenador. Para obtener más información sobre la conexión de una pantalla, consulte las instrucciones del capítulo 2, “Características del Mac mini”.

**Nota:** El Mac mini no incluye pantalla.



**Importante:** No coloque ningún objeto encima del Mac mini, ya que podría interferir con la unidad de discos ópticos o con la señal inalámbrica de AirPort o Bluetooth®.

**Paso 5:** Para encender el Mac mini, pulse el botón de arranque (⏻) situado en la parte posterior del ordenador.





## Próximos pasos

La primera vez que encienda el Mac mini, se abrirá el Asistente de Configuración. El Asistente de Configuración le ayuda a introducir la información de Internet y de correo electrónico necesaria para crear una cuenta de usuario en su Mac mini. Si ya tenía un ordenador Mac, el Asistente de Configuración puede ayudarle a transferir automáticamente sus archivos, aplicaciones y otros datos desde su Mac antiguo a su nuevo Mac mini.

### Transferencia de datos al Mac mini

El Asistente de Configuración facilita la tarea de transferir los ajustes, archivos y carpetas almacenados en su antiguo Mac al nuevo ordenador. El programa le guiará a través de los pasos exactos que debe realizar para conectar su antiguo ordenador al nuevo y efectuar la migración de sus ajustes de red, cuentas de usuario, documentos, fotos, aplicaciones y otros datos. El Asistente de Configuración emplea la tecnología FireWire para transferir los archivos a su nuevo ordenador de forma rápida y sencilla; simplemente siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para poder transferir datos se requiere lo siguiente:

- Un cable FireWire estándar
- Su antiguo Mac debe tener instalada la versión 10.1 o posterior del Mac OS X.
- Su antiguo Mac debe estar equipado con un puerto FireWire integrado y ser compatible con la modalidad de disco de destino FireWire.

El Asistente de Configuración le guiará a través del proceso de transferencia de datos sin que esta operación tenga ningún efecto en los datos almacenados en el otro ordenador. Mediante el Asistente de Configuración puede transferir:

- Las cuentas de usuario (con las preferencias y el correo electrónico correspondientes)
- Los ajustes de red
- La carpeta Aplicaciones
- Los archivos y carpetas almacenados en el disco rígido principal y en sus otros discos rígidos

Si no utiliza el Asistente de Configuración para transferir sus datos la primera vez que arranca el Mac mini, puede hacerlo más adelante con el Asistente de Migración. Para ello, vaya a la carpeta Aplicaciones, abra la carpeta Utilidades y haga doble clic en el icono del Asistente de Migración.

**Nota:** Si posteriormente transfiere información mediante el Asistente de Migración, asegúrese de desactivar FileVault en el ordenador antiguo. Para hacerlo, seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema, haga clic en Seguridad y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Configuración de la conexión a Internet en el Mac mini

Si no ha transferido sus ajustes de red, el Asistente de Configuración también puede guiarle a través de los pasos necesarios para configurar el Mac mini para acceder a Internet. Si es usted un usuario doméstico, para acceder a Internet necesitará una cuenta con un proveedor de acceso a Internet, ya sea de pago o gratuita. Si ya posee una cuenta de Internet, consulte el apéndice C, “Conexión a Internet”, en la página 85 para saber qué información deberá introducir para configurar el acceso.

## Cómo poner en reposo o apagar el Mac mini

Cuando haya terminado de utilizar el Mac mini, puede dejarlo en estado de reposo o bien apagarlo.

### Poner el Mac mini en reposo

Si va a dejar de trabajar con su Mac mini durante poco tiempo o muy pocos días, póngalo en reposo. Cuando el Mac mini está en reposo, la pantalla aparece en negro. De este modo, puede activar el Mac mini rápidamente sin pasar por el proceso de arranque.

**Para que el Mac mini entre en reposo rápidamente, elija una de las siguientes opciones:**

- Seleccione Apple (🍏) > Reposo.
- Pulse el botón de arranque (⏻) situado en la parte posterior del Mac mini.
- Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema, haga clic en Economizador y defina los ajustes del temporizador de entrada en reposo.
- Mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa (▶⏸) del mando a distancia Apple Remote durante 3 segundos.

Para reactivar el Mac mini, pulse cualquier tecla del teclado o cualquier botón del mando a distancia Apple Remote. Cuando el Mac mini sale del estado de reposo, las aplicaciones, documentos y ajustes del ordenador permanecen tal como estaban.

## Apagar el Mac mini

Si no va a utilizar el Mac mini durante varios días, es recomendable apagarlo.

Seleccione Apple (🍏) > Apagar equipo.

**Advertencia:** Apague el Mac mini antes de moverlo. Si mueve el Mac mini mientras el disco rígido está girando, éste puede resultar dañado, lo que puede provocar la pérdida de datos o la imposibilidad de arrancar desde el disco rígido.

# Características del Mac mini

# 2

## Este capítulo contiene información básica acerca del Mac mini que debe conocer.

En las siguientes páginas se ofrece una visión general de las diferentes partes del Mac mini y de las características del sistema Mac OS X, así como información acerca de las tareas que suelen efectuarse más habitualmente (obtener respuestas si necesita ayuda, personalizar el aspecto del escritorio, conectarse a una impresora, usar Internet, etc.).

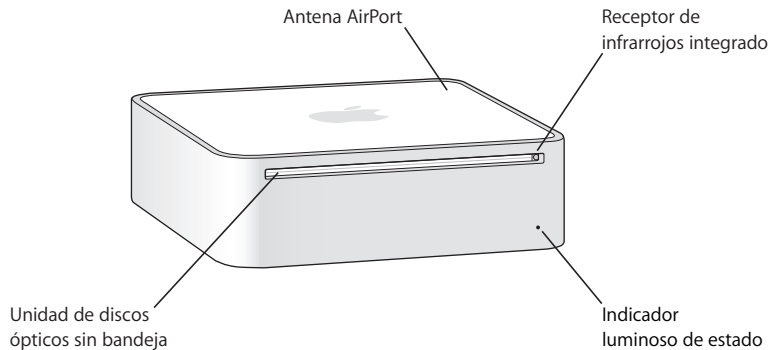
### Información de última hora

Debido a que Apple presenta regularmente nuevas versiones y actualizaciones de su software de sistema, las imágenes de este manual pueden ser ligeramente diferentes de las que verá en la pantalla.

El sitio web de Apple, en [www.apple.com](http://www.apple.com), contiene las últimas noticias sobre productos Apple, descargas gratuitas y catálogos de software y hardware para el Mac mini.

Además, si desea consultar manuales de los productos Apple e información de asistencia técnica de todos los productos Apple, visite la página web de servicio y soporte de Apple en la dirección [www.apple.com/es/support/](http://www.apple.com/es/support/).

## Vista frontal del Mac mini



---

### **Receptor de infrarrojos integrado**

El mando a distancia Apple Remote y el receptor de infrarrojos integrado le permiten trabajar más cómodamente con su Mac mini.

---

### **Indicador luminoso de estado**

Una luz blanca fija indica que el Mac mini está encendido, una luz intermitente indica que está en reposo.

---

### **Unidad de discos ópticos sin bandeja**

Su Mac mini dispone de una unidad combinada de DVD-ROM/CD-RW o bien de una unidad SuperDrive de DVD+R DL/DVD±RW/CD-RW. Ambas unidades pueden leer discos CD-ROM, discos de audio estándar y otros tipos de soportes. Una unidad combinada también permite leer discos DVD y películas DVD, y grabar música, documentos y otros archivos digitales en discos CD-R y CD-RW. Además de estos tipos de archivo, la unidad SuperDrive permite leer y grabar en discos DVD±R, DVD±RW y DVD+R de doble capa (DL).

---



### **Tecnología inalámbrica AirPort Extreme (en el interior)**

Conéctese a una red inalámbrica con la tecnología AirPort Extreme integrada. Para evitar interferencias, mantenga despejado el espacio alrededor de la antena AirPort.

---

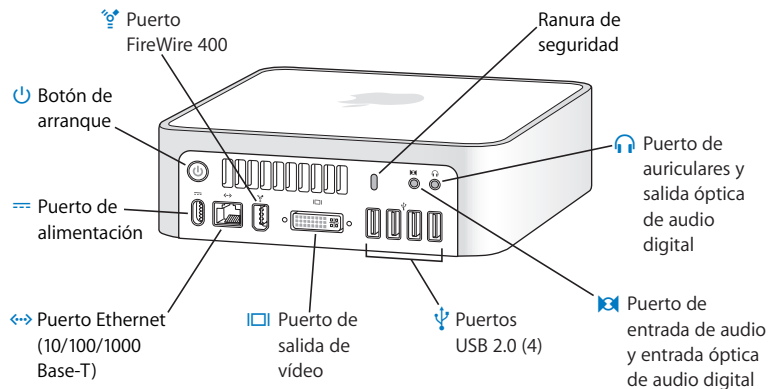


### **Tecnología inalámbrica Bluetooth® (en el interior)**

Conéctese a diferentes dispositivos inalámbricos, como teléfonos móviles Bluetooth, dispositivos PDA, impresoras, al teclado Apple Wireless Keyboard o al ratón Apple Wireless Mouse (que pueden adquirirse en [www.apple.com/spainstore/](http://www.apple.com/spainstore/)).










---

## Vista posterior del Mac mini





---

	<b>Ranura de seguridad</b> Conecte un cable y un dispositivo de seguridad antirrobo (disponibles en <a href="http://www.apple.com/spainstore/">www.apple.com/spainstore/</a> ).
	<b>Puerto de auriculares y salida óptica de audio digital</b> Conecte auriculares, altavoces externos con alimentación propia o equipos de audio digital.
	<b>Puerto de entrada de audio y entrada óptica de audio digital</b> Permite conectar al Mac mini un micrófono de nivel de línea o un equipo de audio digital.
	<b>Cuatro puertos USB 2.0</b> Conecte un ratón, un teclado, una impresora, un iPod, un módem USB externo y otros muchos dispositivos.
	<b>Puerto de salida de vídeo</b> Conecte pantallas que usen un conector DVI. Puede conectar pantallas que usen un conector VGA mediante el adaptador de DVI a VGA suministrado con el ordenador. También puede utilizar un adaptador de DVI a vídeo (disponible en <a href="http://www.apple.com/spainstore/">www.apple.com/spainstore/</a> ) para conectar el ordenador a un televisor, aparato de vídeo o cualquier otro dispositivo de vídeo.
	<b>Puerto Ethernet</b> Conecte el ordenador a una red Ethernet 10/100/1000Base-T o conecte un módem DSL o por cable.
	<b>Puerto de alimentación</b> Conecte el cable de corriente del adaptador de corriente.
	<b>Botón de arranque</b> Encienda el Mac mini o póngalo en reposo. Mantenga pulsado este botón para reiniciar el ordenador en caso de problemas.
	<b>Puerto FireWire 400</b> Conecte dispositivos de alta velocidad, como una cámara de vídeo iSight o un disco rígido.

---

## Información acerca del Mac OS X

El Mac mini incorpora el sistema Mac OS X “Tiger” y el paquete de aplicaciones iLife. Si desea conocer más detalles acerca del Mac OS X y de iLife, consulte el manual *Bienvenido a Tiger* que se incluye con el Mac mini. También puede explorar la información disponible en la Ayuda Mac (consulte la página 27). Encontrará abundante información para usuarios nuevos, usuarios experimentados y usuarios que se han pasado a Mac. Si tiene algún problema mientras utiliza el Mac OS X, consulte el apartado sobre solución de problemas, al final de este manual, o seleccione Ayuda > Ayuda Mac en la barra de menús, situada en la parte superior de la pantalla.

El Mac OS X incluye:

- Spotlight, un potente motor de búsqueda que indexa automáticamente todos sus archivos
- Dashboard, una interfaz que pone a su disposición toda una serie de prácticas miniaplicaciones llamadas “widgets”
- Exposé, que organiza y muestra todas las aplicaciones abiertas de manera ordenada

Para obtener información sobre las aplicaciones de software que puede utilizar con el Mac OS X, o para saber más acerca del Mac OS X, consulte el sitio web de Mac OS X en [www.apple.com/es/macosex/](http://www.apple.com/es/macosex/).

## Cómo encontrar respuestas en la Ayuda Mac

En la Ayuda Mac encontrará toda la información necesaria para utilizar su nuevo ordenador Mac.

**Para abrir la Ayuda Mac:**

- 1 Haga clic en el icono del Finder situado en el Dock (el conjunto de iconos a lo largo del borde de la pantalla).



- 2 Seleccione Ayuda > Ayuda Mac (haga clic en el menú Ayuda de la barra de menús y elija Ayuda Mac).



- 3 Haga clic en el campo de búsqueda, introduzca una pregunta y, a continuación, pulse la tecla Retorno del teclado.



## Cómo personalizar el escritorio y ajustar las preferencias del sistema

Puede personalizar rápidamente el aspecto de su escritorio mediante las Preferencias del Sistema. Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema en la barra de menús.



A medida que vaya utilizando el Mac mini, puede explorar el resto de paneles de Preferencias del Sistema, que constituye el centro de control de la mayor parte de los ajustes del Mac mini. Para obtener más información, seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque por “Preferencias del Sistema” o por el nombre de la preferencia concreta que desee abrir.

## Conexión de una impresora

La mayoría de impresoras pueden conectarse mediante un cable USB; a otras, en cambio, deberá acceder a través de una conexión de red (Ethernet, por ejemplo). Si utiliza una estación base AirPort Express o AirPort Extreme, puede conectarle una impresora USB (en lugar de conectarla al ordenador) e imprimir de forma inalámbrica. Siga las instrucciones que acompañan a su impresora para instalar el software necesario y conectar la impresora. El Mac OS X incluye drivers para la mayor parte de impresoras.

Al conectar una impresora, el Mac mini suele detectarla de forma automática y la añade a la lista de impresoras disponibles. Tal vez necesite saber el nombre de la red o la dirección de la impresora conectada a la red antes de poder imprimir con ella.

### Para configurar una impresora:

- 1 Abra Preferencias del Sistema y haga clic en el icono “Impresión y Fax”.
- 2 Haga clic en Impresión y, a continuación, haga clic en el botón Añadir (+) para añadir una impresora.
- 3 Seleccione la impresora que desee utilizar y haga clic en Añadir.
- 4 Utilice los botones Añadir (+) y Eliminar (-) para seleccionar las impresoras que aparecerán en la lista de impresoras.

### Cómo controlar las tareas de impresión

Después de enviar un documento a una impresora, puede supervisar la impresión e incluso detenerla o suspenderla de manera temporal. Para controlar el proceso de impresión, haga clic en el icono de la impresora del Dock para abrir la ventana de la impresora. En esta ventana puede gestionar todas las impresiones de la cola de impresión.

Para obtener más información, abra la Ayuda Mac y busque “impresión”.

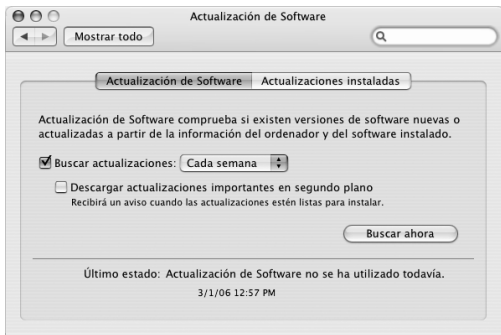
## Cómo mantener actualizado el software del ordenador

Puede conectarse a Internet y descargar e instalar automáticamente las versiones gratuitas más recientes del software y los drivers que necesita, así como otras actualizaciones realizadas por Apple.

Cuando está conectado a Internet, Actualización de Software comprueba si hay actualizaciones disponibles para su ordenador en los servidores de Internet de Apple. Por omisión, el Mac mini está configurado para buscar actualizaciones automáticamente cada semana, pero puede ajustarlo para que realice esta comprobación cada día o cada mes. También puede buscar actualizaciones manualmente siempre que lo desee.

### **Para comprobar si hay actualizaciones de software:**

- 1 Abra Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en el icono de Actualización de Software y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



- Para obtener más información, busque “Actualización de Software” en la Ayuda Mac.
- Si desea obtener la información más reciente acerca del Mac OS X, visite la página web sobre el Mac OS X en [www.apple.com/es/macosex/](http://www.apple.com/es/macosex/).

## Cómo conectarse a una red

Si desea conectarse con el Mac mini a una red Ethernet, un módem por cable, un módem DSL o una red inalámbrica, consulte los apartados “Cómo conectarse a una red Ethernet” en la página 53 y “Conexión a redes inalámbricas AirPort Extreme” en la página 50, en los que encontrará más información sobre cómo configurar una conexión Ethernet o AirPort. Asimismo, puede abrir la Ayuda Mac y buscar “Ethernet” o “AirPort”.



## Uso de Internet

Durante el proceso de configuración inicial del Mac mini, el Asistente de Configuración le ayudó a establecer la conexión a Internet. Si tiene la intención de cambiar de tipo de conexión (módem DSL o por cable, red de área local Ethernet, o red AirPort Extreme u otro tipo de red inalámbrica), encontrará más información en el apéndice C, “Conexión a Internet”, en la página 85.

## Cómo transferir archivos a otro ordenador

El Mac mini permite transferir archivos o documentos de varios modos.

- Resulta muy fácil transferir archivos con el Asistente de Configuración. Para obtener más información, consulte el apartado “Transferencia de datos al Mac mini” en la página 17.
- Puede realizar la transferencia a través de Internet mediante una cuenta .Mac u otra cuenta de Internet. Visite [www.mac.com](http://www.mac.com) para obtener más información.
- Si su Mac mini está conectado a una red Ethernet, puede transferir archivos a los demás ordenadores conectados a dicha red. Para acceder a otro ordenador o servidor, abra una ventana del Finder y haga clic en Red. Si sabe el nombre o la dirección de red del otro ordenador, seleccione Ir > “Conectarse al servidor” en la barra de menús del Finder.
- Otra posibilidad es crear una pequeña red Ethernet conectando un cable Ethernet al Mac mini y al puerto Ethernet (↔) de otro ordenador. Para obtener más información, abra la Ayuda Mac y busque “conexión de dos ordenadores”.

- Puede establecer conexión con otro ordenador Mac mediante un cable FireWire. El Mac mini aparecerá en forma de disco rígido en el otro ordenador (y vice versa) y podrá transferir los archivos que desee. Para obtener información sobre cómo usar FireWire para transferir archivos, abra la Ayuda Mac y escriba “transferencia de archivos mediante FireWire”.
- Puede conectarse a una red inalámbrica AirPort. Si desea obtener más información, consulte el apartado “Conexión a redes inalámbricas AirPort Extreme” en la página 50.

Para obtener más información sobre la transferencia de archivos y documentos, abra la Ayuda Mac y busque “transferir archivos” o bien busque por el tipo de conexión que necesita.

## Uso de aplicaciones

El Mac mini incorpora iLife y otras aplicaciones con las que podrá enviar mensajes de correo electrónico, navegar por Internet, chatear, organizar su música y sus fotografías, crear películas y muchas cosas más. Para obtener información, abra cualquier aplicación y consulte la Ayuda Mac correspondiente.

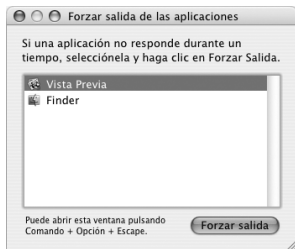
## Qué hacer si una aplicación no responde

Es posible que en alguna ocasión una aplicación se quede bloqueada. El sistema Mac OS X permite salir de una aplicación que no responda sin necesidad de reiniciar el Mac mini. De este modo, al salir de una aplicación que no responde, puede guardar el trabajo que esté realizando en otras aplicaciones que tenga abiertas.

### Para forzar la salida de una aplicación:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Forzar Salida o pulse Comando (⌘)-Opción-Esc en un teclado Apple.

Aparecerá el cuadro de diálogo “Forzar salida de las aplicaciones” con dicha aplicación seleccionada.



- 2 Haga clic en Forzar Salida.  
La aplicación se cerrará y las demás aplicaciones permanecerán abiertas.



## El Mac mini presenta numerosas características que le permiten personalizarlo de acuerdo con sus necesidades.

A continuación se detallan algunas de las características y prestaciones del ordenador:

- Puertos USB 2.0 de alta velocidad (🔌) para conectar reproductores iPod, impresoras, escáneres, teclados, cámaras digitales, discos rígidos, módems USB externos y otros dispositivos. Consulte “Uso de la tecnología USB” en la página 45.
- Puerto FireWire (🔗) para conectar dispositivos de alta velocidad, como cámaras de vídeo digital o discos rígidos externos. Consulte “Conexión con FireWire” en la página 47.
- Tecnología Bluetooth® (📶) para establecer conexiones inalámbricas con diversos dispositivos, como un teclado o un ratón inalámbricos Apple Wireless Keyboard o Apple Wireless Mouse. Consulte “Uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth” en la página 51.
- Tecnologías de telecomunicaciones, como Ethernet 10/100/1000Base-T (🌐) o conexión a redes inalámbricas AirPort Extreme (📶). Consulte la información suministrada a partir de la página 50.

- Puerto de auriculares y salida óptica de audio digital (🎧) para conectar auriculares, altavoces de alimentación propia o equipos de audio digital. Consulte el apartado “Conexión de dispositivos de audio” en la página 55.
- Puerto de entrada de audio y entrada óptica de audio digital (🎧) para conectar un equipo de audio digital o un micrófono de nivel de línea. Consulte el apartado “Conexión de dispositivos de audio” en la página 55.

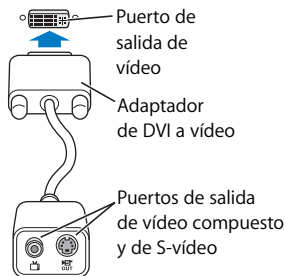
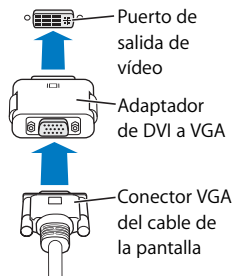
Para descubrir qué otras tareas puede realizar con el Mac mini, consulte primero la información de este capítulo. Puede encontrar más información en la Ayuda Mac y en el sitio web de Apple sobre el Mac mini: [www.apple.com/es/support/macmini/](http://www.apple.com/es/support/macmini/).

## Conexión de una pantalla o aparato de vídeo

Puede conectar una pantalla equipada con un conector DVI directamente al puerto de salida de vídeo (□) del Mac mini. Usando uno de los adaptadores indicados más abajo, puede conectar un dispositivo de vídeo o pantalla equipados con un conector VGA.

### Adaptador de DVI a VGA

Use el adaptador de DVI a VGA de Apple suministrado con el ordenador para conectar una pantalla que disponga de un conector VGA.



### Adaptador de DVI a vídeo

Puede conectar al ordenador un televisor, un aparato de vídeo u otros dispositivos de vídeo externos mediante el adaptador de DVI a vídeo de Apple, que puede adquirirse en los distribuidores Apple autorizados, en los establecimientos de venta Apple Store o a través de Internet, en la tienda Apple Store, que encontrará en [www.apple.com/spainstore/](http://www.apple.com/spainstore/).

Para obtener más información sobre la compatibilidad con pantallas de otros fabricantes, consulte la documentación de la pantalla o póngase en contacto con el fabricante.

## Uso de Apple Remote y Front Row

El mando a distancia Apple Remote que se incluye con el Mac mini se utiliza junto con la aplicación Front Row y funciona mediante un receptor de infrarrojos integrado. El receptor de infrarrojos está situado en la parte frontal del Mac mini, a la derecha de la unidad de discos ópticos.

Utilice el mando a distancia para abrir Front Row y reproducir la música de su biblioteca de iTunes, ver pases de diapositivas y tráilers de películas QuickTime, reproducir discos DVD con el Reproductor de DVD y muchas cosas más, todo ello desde cualquier lugar de la habitación.

### Con el mando a distancia Apple Remote, podrá:

- Abrir Front Row.
- Desplazarse por los menús Música, Fotos, Vídeos y DVD de Front Row.
- Utilizar iTunes, iPhoto y Reproductor de DVD.
- Poner el Mac mini en reposo y reactivarlo.

También puede utilizar el teclado para controlar Front Row. Las siguientes teclas equivalen a los botones del mando a distancia Apple Remote. Para salir de Front Row, pulse cualquier tecla alfabética.

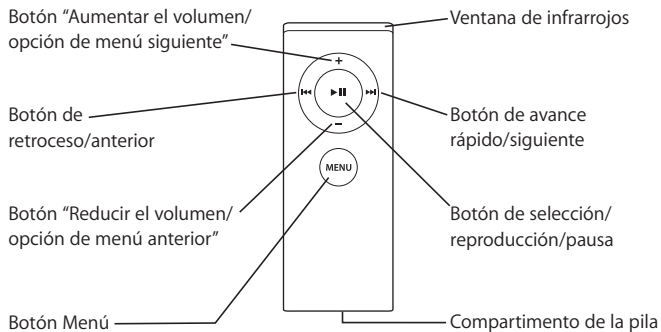
Equivalencia en el teclado	Botón del mando a distancia Apple Remote
Comando (⌘) - Esc	Seleccionar un menú (MENU)
Esc	Salir de un menú (MENU)
Espacio o Retorno	Selección/reproducción/pausa (▶  )



Equivalencia en el teclado	Botón del mando a distancia Apple Remote
Flecha arriba (↑)	Aumentar el volumen/opción de menú anterior (⏮)
Flecha abajo (↓)	Reducir el volumen/opción de menú siguiente (⏭)
Flecha derecha (→)	Avance rápido/siguiente (⏩)
Flecha izquierda (←)	Retroceso/anterior (⏪)

**Para utilizar el mando a distancia Apple Remote, apunte con él hacia la parte frontal del Mac mini y...**

- Pulse el botón Menú (MENU) para abrir o cerrar Front Row o para regresar al menú anterior mientras se está desplazando por Front Row.
- Pulse el botón de avance rápido/siguiente (⏩) o de retroceso/anterior (⏪) para pasar de una aplicación a otra desde la interfaz de Front Row.
- Pulse los botones para elevar (⏮) o reducir (⏭) el volumen para desplazarse por un menú o ajustar el volumen.
- Pulse el botón de selección/reproducción/pausa (▶⏸) para seleccionar un elemento del menú o para reproducir o detener una canción, pase de diapositivas, vídeo o DVD.
- Pulse el botón de avance rápido/siguiente (⏩) o de retroceso/anterior (⏪) para saltar hacia adelante o hacia atrás en sus contenidos digitales. Para avanzar rápidamente o retroceder, mantenga pulsados estos botones.



## Cómo establecer un enlace entre el ordenador y el mando a distancia

Si dispone de varios ordenadores u otros dispositivos equipados con receptores de infrarrojos en la misma habitación (por ejemplo, más de un Mac mini en una oficina o sala de informática), puede enlazar el mando a distancia Apple Remote con un ordenador o dispositivo específico. Al establecer el enlace se configura el ordenador o dispositivo receptor de manera que pueda ser controlado por un único mando a distancia.

**Para establecer un enlace entre el mando a distancia Apple Remote y el Mac mini:**

- 1 Sitúelo muy cerca del Mac mini (a no más de 10 centímetros de distancia).
- 2 Apunte el mando a distancia Apple Remote hacia la parte frontal del Mac mini.
- 3 Pulse los botones de avance rápido/siguiente (▶▶) y de menú (MENU) simultáneamente durante 5 segundos.

Cuando el mando a distancia Apple Remote haya sido correctamente enlazado con el Mac mini, verá unos eslabones de cadena (🔗) en la pantalla.

**Para eliminar el enlace entre el mando a distancia Apple Remote y el Mac mini:**

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema en la barra de menús.
- 2 Haga clic en Seguridad y, a continuación, haga clic en “Eliminar enlace”.

### Cómo desactivar la recepción de infrarrojos

Utilice el panel de preferencias Seguridad para activar o desactivar la recepción de infrarrojos.

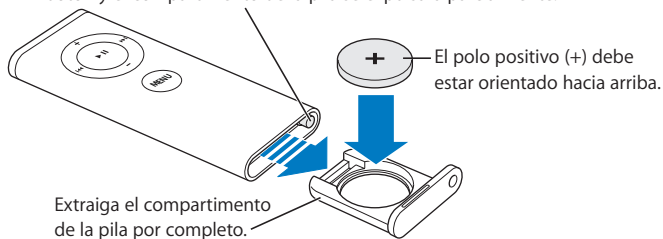
**Para desactivar la recepción de infrarrojos:**

- Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema en la barra de menús y, a continuación, haga clic en Seguridad.
- Seleccione la opción “Desactivar receptor de infrarrojos del control remoto”.

## Cómo cambiar la pila del mando a distancia Apple Remote

El mando Apple Remote incorpora una pila CR 2032, que se puede sustituir una vez agotada.

Con un objeto pequeño que no esté muy afilado, presione este botón y el compartimento de la pila se expulsará parcialmente.



### Para sustituir la pila:

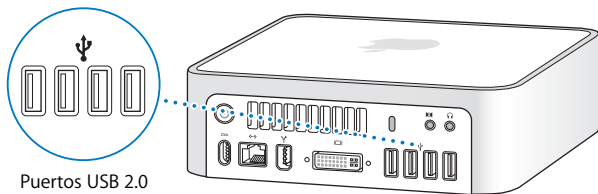
- 1 Abra el compartimento de la pila presionando el botón con ayuda de un objeto pequeño, tal y como se muestra en la ilustración.
- 2 Extraiga el compartimento de la pila y retire la pila.
- 3 Inserte la pila nueva con el polo positivo (+) hacia arriba. Utilice el mismo tipo de pila que se incluía originalmente.
- 4 Cierre el compartimento de la pila.
- 5 Deshágase de las pilas usadas siguiendo las directrices medioambientales locales. Si desea obtener más información al respecto, consulte la página 97.

## Información adicional acerca del mando a distancia Apple Remote

Encontrará información adicional acerca del mando a distancia en la Ayuda Mac. Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque por "mando a distancia".

## Uso de la tecnología USB

El Mac mini incorpora cuatro puertos USB 2.0 (ψ) que pueden usarse para conectar diversos tipos de dispositivos externos, como un reproductor de música digital iPod, un teclado, una ratón, una impresora, un escáner, un módem USB externo, una cámara digital, un controlador o palanca de juegos, o una unidad de discos flexibles. La tecnología USB facilita la conexión de dispositivos periféricos. Normalmente, puede conectar y desconectar cualquier dispositivo USB mientras el ordenador está encendido. Una vez conectado el dispositivo, podrá utilizarlo enseguida.



## Uso de dispositivos USB

Para utilizar un dispositivo USB, sólo tiene que conectarlo al ordenador. El ordenador accede automáticamente al software necesario cada vez que se conecta un dispositivo.

Puede conectar tanto dispositivos USB 1.1 como dispositivos USB 2.0 de alta velocidad a los puertos USB 2.0 del ordenador, aunque los dispositivos USB 1.1 no podrán beneficiarse de la mayor velocidad de transmisión de la tecnología USB 2.0.

**Nota:** Apple incluye aplicaciones de software que funcionan con muchos dispositivos USB. Si al conectar un dispositivo USB, el Mac mini no encuentra el software adecuado, instale el software que se incluía con el dispositivo o visite el sitio web del fabricante para comprobar cuál es el software más reciente.

## Uso de varios dispositivos USB al mismo tiempo

Si todos los puertos USB del ordenador ya están en uso y desea conectar más dispositivos USB, puede adquirir un hub USB. El hub USB se conecta a un puerto USB libre del ordenador y proporciona puertos USB adicionales (normalmente cuatro o siete). La mayoría de los hubs USB también incorporan un adaptador de alimentación que debe conectarse a una toma de corriente.

**Nota:** Si utiliza una cadena de dispositivos y hubs USB, puede que algunos dispositivos USB no funcionen cuando están conectados a través de una combinación de hubs de alta velocidad USB 2.0 y hubs de velocidad completa o baja velocidad USB 1.1. Por ejemplo, es posible que no pueda visualizar un disco rígido USB externo en su escritorio. Para evitar este problema, no conecte al mismo tiempo dispositivos USB de diferentes velocidades. Conecte un hub de alta velocidad directamente a su ordenador y conecte dispositivos de alta velocidad a éste. Conecte un hub de velocidad completa o baja velocidad directamente a su ordenador y conecte dispositivos de velocidad similar a él.



- Conectar una cámara de vídeo digital para capturar, transferir y editar vídeo de alta calidad directamente en el ordenador utilizando software de edición de vídeo como iMovie o Final Cut Express.
- Conectar una unidad de disco rígido FireWire externa y utilizarla para realizar copias de seguridad de los datos o para transferir archivos.
- Conectar un disco FireWire externo (con el Mac OS X instalado) y arrancar desde este disco. Abra Preferencias del Sistema > Discos de Arranque y haga clic en el disco FireWire. Reinicie el ordenador.

## Uso de dispositivos FireWire

Para utilizar un dispositivo FireWire, sólo tiene que conectarlo al ordenador. Apple incluye aplicaciones de software que funcionan con muchos dispositivos FireWire.

Si al conectar un dispositivo FireWire, el Mac mini no encuentra el software adecuado, instale el software que se incluía con el dispositivo o visite el sitio web del fabricante para comprobar cuál es el software más reciente.

**Nota:** El puerto FireWire (⌘) está diseñado para suministrar energía a los dispositivos FireWire (8 vatios como máximo). Puede conectar varios dispositivos entre sí y conectar toda la cadena de dispositivos a un puerto FireWire del ordenador. En general, como mucho uno o dos de ellos podrán alimentarse a través del ordenador. Un dispositivo FireWire puede dejar de funcionar si necesita más alimentación de la que el Mac mini puede proporcionarle. Para evitar que esto suceda, conecte algunos de los dispositivos a sus propios adaptadores de corriente o bien utilice un hub FireWire con adaptador de corriente y reinicie el ordenador.



## Modalidad de disco de destino FireWire

Si desea transferir archivos entre el Mac mini y otro ordenador equipado con la tecnología FireWire, o si tiene problemas al encender el ordenador, puede utilizar la modalidad de disco de destino FireWire para conectarse a otro ordenador.

**Para conectar el Mac mini en la modalidad de disco de destino FireWire, siga estos pasos:**

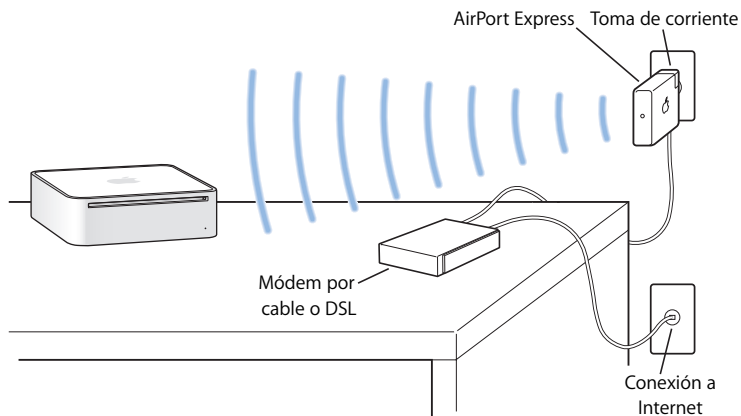
- 1 Compruebe que el Mac mini está apagado.
- 2 Utilice un cable FireWire para conectar el Mac mini a otro ordenador equipado con FireWire.
- 3 Arranque el Mac mini, pulse la tecla T inmediatamente y manténgala pulsada. En la pantalla del Mac mini aparecerá el logotipo de FireWire (⌘). La pantalla del otro ordenador mostrará el icono del disco rígido interno del Mac mini y el icono de cualquier disco CD o DVD que se encuentre en la unidad de discos ópticos.
- 4 Cuando termine de transferir los archivos, arrastre el icono del disco rígido del Mac mini y el icono del disco CD o DVD a la Papelera.
- 5 Pulse el botón de arranque (⏻) del Mac mini para apagarlo y, a continuación, desconecte el cable FireWire.

## Información adicional acerca de la tecnología FireWire

Encontrará información adicional acerca de la tecnología FireWire en la Ayuda Mac. Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “FireWire”. También puede encontrar información en la página web de Apple dedicada a FireWire: [www.apple.com/es/firewire/](http://www.apple.com/es/firewire/).

## Conexión a redes inalámbricas AirPort Extreme

El Mac mini incorpora la tecnología AirPort Extreme (también denominada WiFi o 802.11b/g). AirPort Extreme permite disponer de acceso inalámbrico a Internet de un modo fácil y asequible. AirPort utiliza tecnología de red local inalámbrica para que varios ordenadores puedan comunicarse entre sí. Podrá acceder a Internet, transferir archivos y participar en juegos, entre otras opciones.



## Acceso inalámbrico a Internet con AirPort

Con la tecnología AirPort Extreme, el Mac mini establece una conexión inalámbrica con una estación base AirPort Express o AirPort Extreme, que está conectada a Internet a través de una línea de teléfono, de un módem DSL o un módem por cable.

**Nota:** Deberá disponer de una estación base AirPort Express o AirPort Extreme y de una cuenta de acceso a Internet (gratuita o de pago). Algunos proveedores de acceso a Internet no permiten utilizar la tecnología AirPort. El alcance de la red puede variar según las características del lugar de conexión.

## Información adicional acerca de AirPort

Para adquirir una estación base AirPort Express o AirPort Extreme, póngase en contacto con un distribuidor Apple autorizado, visite un establecimiento Apple Store o acceda a la tienda Apple Store en Internet ([www.apple.com/spainstore/](http://www.apple.com/spainstore/)).

Encontrará información adicional acerca de AirPort en la Ayuda AirPort. Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y, a continuación, elija Biblioteca > Ayuda AirPort. Asimismo, puede encontrar más información en la página web de Apple dedicada a AirPort: [www.apple.com/es/airport/](http://www.apple.com/es/airport/).

## Uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth

El Mac mini incorpora la tecnología inalámbrica Bluetooth, que permite realizar conexiones inalámbricas de corto alcance entre ordenadores, agendas digitales (PDA), teléfonos móviles, teléfonos con cámara, impresoras, cámaras digitales y dispositivos de entrada inalámbricos, como el teclado inalámbrico Apple Wireless Keyboard o el ratón inalámbrico Apple Wireless Mouse (que pueden adquirirse en [www.apple.com/spainstore/](http://www.apple.com/spainstore/)).

La tecnología inalámbrica Bluetooth elimina la necesidad de usar multitud de cables para conectar dispositivos. Los dispositivos equipados con esta tecnología pueden conectarse entre sí de forma inalámbrica en un radio de hasta 10 metros.

Con la tecnología inalámbrica Bluetooth puede realizar las siguientes operaciones:

- Transferir archivos entre ordenadores y dispositivos equipados con Bluetooth, incluso de Mac a PC.
- Sincronizar datos entre su Mac mini y una agenda personal PDA o un teléfono móvil equipados con Bluetooth. Mediante iSync, puede efectuar una operación de sincronización HotSync sin necesidad de utilizar cables, o enviar su tarjeta de negocios o los eventos de su calendario directamente a la agenda o al teléfono móvil de uno de sus compañeros de trabajo.
- Usar una impresora, un teclado, un ratón o un microauricular inalámbrico Bluetooth.

## Cómo configurar un dispositivo Bluetooth

Para compartir archivos con otros dispositivos o utilizar un teclado o ratón Bluetooth, primero debe configurar dicho dispositivo para poder funcionar con el Mac mini. Una vez lo haya configurado, estará “enlazado” con su Mac mini y aparecerá en el panel Dispositivos de las preferencias de Bluetooth. Sólo es necesario enlazar una vez el Mac mini y el dispositivo, y los dos equipos permanecerán enlazados hasta que elimine el enlace.

### Para configurar un dispositivo Bluetooth:

- 1 Seleccione “Configurar dispositivo Bluetooth” en el menú de estado Bluetooth (⌘) de la barra de menús.

- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para el tipo de dispositivo que desea configurar.

**Importante:** Si no visualiza el menú de estado Bluetooth (📶) en la barra de menús, abra Preferencias del Sistema y haga clic en Bluetooth. Seguidamente, haga clic en Ajustes y seleccione la casilla “Mostrar estado de Bluetooth en la barra de menús”.

**Para suprimir el enlace con un dispositivo:**

- 1 Abra Preferencias del Sistema y haga clic en Bluetooth.
- 2 Haga clic en Dispositivos y seleccione el dispositivo en la lista.
- 3 Haga clic en “Eliminar enlace”.

## Información adicional acerca de la tecnología inalámbrica Bluetooth

Para obtener ayuda acerca de cómo utilizar la tecnología Bluetooth, abra la utilidad Intercambio de Archivos Bluetooth (situada en la carpeta Utilidades, dentro de la carpeta Aplicaciones) y seleccione Ayuda > Ayuda Bluetooth. También puede visitar la página web de Apple: [www.apple.com/es/bluetooth/](http://www.apple.com/es/bluetooth/).

## Cómo conectarse a una red Ethernet

El Mac mini incorpora una conexión de red Ethernet de 10/100/1000 megabits por segundo (Mbps) de tipo Base-T (par cruzado), con la que podrá conectarse a una red o a un módem DSL o por cable.

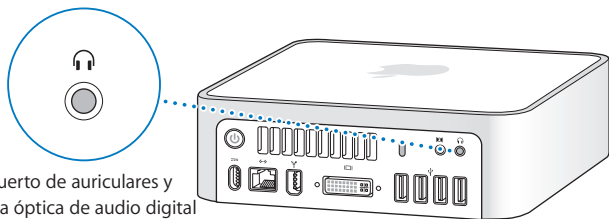


## Conexión de dispositivos de audio

El Mac mini incorpora un puerto de auriculares y salida óptica de audio digital (🎧) y un puerto de entrada de audio y entrada óptica de audio digital (🎧).

### Puerto de auriculares y salida óptica de audio digital

Puede conectar altavoces externos con alimentación propia, auriculares, sistemas de sonido envolvente 5.1 y otros dispositivos de salida de audio al puerto de auriculares y salida óptica de audio digital (🎧). El puerto de auriculares es también un conector minifono S/PDIF estéreo de 3,5 mm. Al conectar unos auriculares u otro dispositivo al conector minifono, el sonido procede del dispositivo en lugar del altavoz del Mac mini. También puede transmitir música a su equipo estéreo mediante iTunes y una AirPort Express.

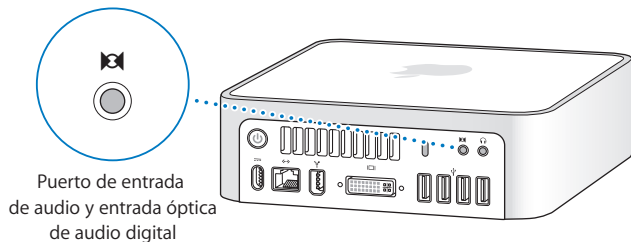


Puerto de auriculares y salida óptica de audio digital

### Puerto de entrada de audio y entrada óptica de audio digital

Puede conectar un micrófono externo u otros dispositivos de audio al puerto de entrada de audio y entrada óptica de audio digital (🎧). El puerto de entrada de audio es también un conector minifono S/PDIF estéreo de 3,5 mm.

El puerto de entrada de audio no proporciona alimentación al dispositivo conectado, por lo que debe utilizar dispositivos con alimentación propia. Puede utilizar un cable Toslink y un adaptador de clavija a miniconector Toslink para conectar una pletina de cintas de audio digital DAT o instrumentos digitales para transferir al ordenador su música y mezclarla como desee.



### Información adicional acerca del uso de audio

Encontrará más información acerca del uso de audio en la Ayuda Mac. Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “audio” o “música”. Si desea obtener información acerca de los productos para audio y música que pueden utilizarse con el Mac mini, consulte la Guía de Productos Macintosh en la dirección [www.apple.com/guide/](http://www.apple.com/guide/).



## Cómo utilizar la unidad de discos ópticos

Con la unidad de discos ópticos podrá instalar y utilizar software contenido en discos CD y DVD. También podrá reproducir música de discos CD de audio y películas en DVD. Asimismo, podrá grabar discos CD de música y reproducirlos en la mayoría de los reproductores de CD, y guardar documentos y otros archivos en discos CD-R y CD-RW.

Si su Mac mini incorpora una unidad SuperDrive, podrá grabar sus películas caseras en discos DVD para reproducirlos posteriormente en la mayor parte de reproductores de DVD del mercado, así como grabar música en discos CD reproducibles en prácticamente cualquier reproductor de CD, y guardar documentos u otros archivos en discos CD-R, CD-RW, DVD±R, DVD±RW y DVD+R Double Layer (DL) vacíos mediante el Finder. Un disco DVD+R DL permite grabar casi el doble de datos (hasta 8,54 GB).

**Advertencia:** La unidad de discos ópticos del Mac mini permite utilizar discos estándar circulares de 12 cm. No es posible, en cambio, reproducir discos de formas irregulares ni discos con un diámetro inferior a 12 cm. Los discos no circulares o pequeños pueden quedarse bloqueados en la unidad. Si un disco se queda bloqueado en la unidad, consulte la información sobre solución de problemas en la página 69.

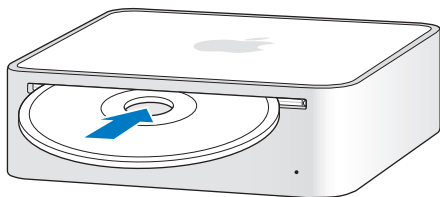
**Nota:** Si tiene datos guardados en disquetes, utilice una unidad USB externa de discos flexibles para transferirlos a su Mac mini. Puede adquirir una unidad USB externa de discos flexibles en cualquier distribuidor Apple autorizado, en un establecimiento Apple Store o en la tienda Apple Store en Internet, en [www.apple.com/spainstore/](http://www.apple.com/spainstore/).

## Cómo insertar un disco CD o DVD

Para instalar o utilizar programas desde un CD o un DVD, siga estos pasos:

- 1 Coloque el disco en la unidad de discos ópticos con la etiqueta hacia arriba.
- 2 Cuando aparezca el icono del disco en el escritorio, ya podrá utilizarlo.

**Nota:** Algunos discos DVD son de doble cara y puede que no lleven etiqueta en ambas caras.



## Expulsión de un disco

Para expulsar un disco, arrastre el icono del disco a la Papelera. También puede pulsar la tecla de expulsión de discos (⏏) del teclado Apple o la tecla F12 en teclados de otros fabricantes. Si no puede expulsar un disco, cierre las aplicaciones que puedan estar utilizando archivos del disco e inténtelo de nuevo. Si el disco sigue en la unidad, reinicie el ordenador y mantenga pulsado el botón del ratón.

**Importante:** No coloque objetos sobre el ordenador. Los objetos situados sobre el Mac mini podrían impedir la expulsión de discos.

## Reproducción de discos DVD

Para reproducir un DVD, insértelo en la unidad. Se abrirá automáticamente el Reproductor de DVD y el disco empezará a reproducirse.

## Grabación de discos CD-R y CD-RW

Puede grabar música en un disco CD-R o CD-RW directamente desde la biblioteca de iTunes.

### Para grabar música en un disco CD-R o CD-RW mediante iTunes:

- 1 Haga clic en el icono de iTunes situado en el Dock.
- 2 Seleccione la lista de reproducción o las canciones que desea grabar.
- 3 Introduzca un disco CD-R o CD-RW vacío (para obtener la máxima compatibilidad con los reproductores de CD, use un disco CD-R).
- 4 En la parte superior de la ventana de iTunes, haga clic en “Grabar CD”.

### Para grabar archivos y carpetas en un disco CD-R o CD-RW mediante el Finder:

- 1 Introduzca un disco vacío en la unidad óptica.
- 2 Introduzca un nombre para el disco en el cuadro de diálogo que aparece. A continuación, aparecerá en el escritorio el icono de un CD.
- 3 Arrastre sobre este icono los archivos y carpetas que desee grabar.
- 4 Elija Archivo > “Grabar disco” o seleccione el disco en el escritorio y arrástrelo al icono de grabación de discos situado en el Dock.

## Grabación de datos en un DVD

Si su Mac mini incorpora una unidad SuperDrive, puede grabar sus películas caseras en discos DVD+R DL, DVD±RW o DVD±R vacíos. También puede grabar otros tipos de datos digitales como, por ejemplo, copias de seguridad de sus archivos personales.

### Para grabar datos en un disco DVD-R con el Finder:

- 1 Inserte un disco DVD+R DL, DVD±RW o DVD±R vacío en la unidad.
- 2 En la ventana que aparece, introduzca un nombre para el disco y seleccione el formato.
- 3 Haga doble clic en el icono del DVD que aparece en el escritorio y, a continuación, arrastre los archivos y las carpetas hasta este icono.
- 4 Elija Archivo > “Grabar disco” o seleccione el disco en el escritorio y arrástrelo al icono de grabación de discos situado en el Dock.

También puede utilizar iDVD para crear discos DVD personalizados. Para obtener información adicional sobre cómo utilizar iDVD, abra iDVD y seleccione Ayuda > Ayuda iDVD.

### Si desea más información...

Para obtener información sobre cómo utilizar iTunes para grabar archivos de música en un disco CD-R, abra iTunes y seleccione Ayuda > Ayuda iTunes y Music Store.

Si desea obtener información sobre cómo utilizar el Reproductor de DVD, abra esta aplicación y elija Ayuda > Ayuda Reproductor de DVD.





# Solución de problemas

# 4

## Si tiene cualquier problema mientras trabaja con el Mac mini, en este capítulo encontrará consejos para intentar solucionarlo.

Este capítulo contiene soluciones para los problemas que le impiden trabajar con su Mac mini, como, por ejemplo, que el sistema se quede bloqueado o que el ordenador no arranque. Puede encontrar más información acerca de la solución de problemas en la Ayuda Mac y en el sitio web de servicio y soporte de Apple en [www.apple.com/es/support/](http://www.apple.com/es/support/).

Si experimenta cualquier problema con el ordenador, tenga presente que normalmente existe una solución rápida y sencilla. Si surge algún problema, anote las acciones que ha realizado antes de que apareciera el problema. Así podrá aislar las posibles causas del problema y encontrar la solución más fácilmente. He aquí una lista de los datos que conviene anotar:

- Las aplicaciones que estaba usando cuando se produjo el problema. Los problemas que sólo surgen al utilizar una aplicación en concreto pueden indicar que ésta no es compatible con la versión del Mac OS instalada en su ordenador.
- Cualquier tipo de software que se haya instalado recientemente.
- Cualquier dispositivo de hardware que haya conectado.

## Problemas que impiden trabajar con el ordenador

Si el ordenador no responde o el puntero no se mueve:

- Primero, compruebe que el ratón y el teclado están conectados. Desenchufe y vuelva a enchufar los conectores y compruebe que están bien ajustados.
- Si el problema no se soluciona, intente forzar la salida de las aplicaciones problemáticas. En un teclado Apple, mantenga pulsadas las teclas Opción y Comando (⌘) y, a continuación, pulse la tecla Escape. En otros teclados, mantenga pulsadas las teclas Windows y Alt y, a continuación, pulse la tecla Esc. Si aparece un cuadro de diálogo, elija la aplicación que no responde y haga clic en Forzar Salida. Guarde todos los documentos de las aplicaciones abiertas y reinicie el ordenador para asegurarse de que el problema está totalmente solucionado.
- Si no puede forzar la salida de la aplicación, mantenga pulsado el botón de arranque (⏻) de la parte posterior del ordenador durante cinco segundos para apagar el ordenador.
- Si esto no funciona, desconecte el cable de alimentación del ordenador y vuelva a conectarlo; a continuación, pulse el botón de arranque (⏻) para encender el ordenador.

Si el problema se repite al utilizar un determinado programa, póngase en contacto con el fabricante del mismo para saber si es compatible con el ordenador.

Para obtener asistencia técnica e información de contacto acerca del software que venía instalado en el ordenador, visite [www.apple.com/guide/](http://www.apple.com/guide/).

Si el problema se repite con frecuencia, pruebe a instalar de nuevo el software de sistema del ordenador (consulte el apartado “Reinstalación del software que venía con el ordenador” en la página 66).



### **Si el ordenador se bloquea durante el arranque o si aparece un signo de interrogación intermitente:**

- Espere durante unos segundos. Si el ordenador no arranca, apáguelo manteniendo pulsado el botón de arranque (⏻) durante unos 5 segundos hasta que el equipo se apague. A continuación, con la tecla Opción pulsada, pulse de nuevo el botón de arranque (⏻) para encender el ordenador. Mantenga pulsada la tecla Opción hasta que el ordenador arranque. A continuación, haga clic en la flecha situada bajo el icono del disco rígido desde el que desea arrancar.
- A continuación, abra Preferencias del Sistema y haga clic en Discos de Arranque. Seleccione una carpeta Sistema local del Mac OS X.
- Si el problema se repite con bastante frecuencia, puede que sea necesario instalar de nuevo el software de sistema del ordenador (consulte el apartado “Reinstalación del software que venía con el ordenador” en la página 66).

### **Si el ordenador no se enciende o no arranca:**

- Asegúrese de que el cable de corriente está conectado al ordenador y a una toma de corriente.
- Si el ordenador sigue sin arrancar, pulse el botón de arranque (⏻) e inmediatamente después mantenga pulsadas las teclas Comando (⌘), Opción, P y R del teclado Apple hasta que oiga el sonido de arranque por segunda vez. En otros teclados, pulse el botón de arranque (⏻) e inmediatamente después mantenga pulsadas las teclas Windows, Alt, P y R.
- Si el problema no desaparece, desconecte el cable de alimentación, espere unos 30 segundos y vuelva a conectarlo; a continuación, pulse el botón de arranque (⏻) para encender el ordenador.

- Si el ordenador todavía no arranca, consulte la información de servicio y soporte que viene con el Mac mini para averiguar cómo ponerse en contacto con Apple para obtener asistencia técnica.

## Reinstalación del software que venía con el ordenador

Utilice los discos de instalación de software suministrados con el ordenador para volver a instalar el Mac OS X y las aplicaciones que venían instaladas originalmente.

*Importante:* Apple recomienda realizar una copia de seguridad de los datos del disco rígido antes de restaurar el software. Apple no se hace responsable de las pérdidas de datos.

### Instalación del Mac OS X

#### Para instalar el Mac OS X:

- 1 Si es posible, realice una copia de seguridad de los archivos importantes.
- 2 Introduzca el disco 1 de instalación del Mac OS X suministrado con el ordenador.
- 3 Haga doble clic en "Install Mac OS X and Bundled Software".
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 5 Seleccione el disco de destino para la instalación y siga las instrucciones que se indican en pantalla.

El sistema se reiniciará y le solicitará que introduzca el siguiente disco de instalación del Mac OS X.

*Importante:* La opción "Borrar e instalar" borra todo el contenido del disco de destino. Se recomienda realizar copias de seguridad de sus archivos importantes antes de instalar el Mac OS X.

## Instalación de las aplicaciones

Es necesario que su ordenador tenga el Mac OS X instalado para poder instalar las aplicaciones suministradas con el ordenador.

### Para instalar las aplicaciones suministradas con el ordenador:

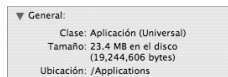
- 1 Si es posible, realice una copia de seguridad de los archivos importantes.
- 2 Introduzca el disco 1 de instalación del Mac OS X suministrado con el ordenador.
- 3 Haga doble clic en "Install Bundled Software Only".
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 5 Seleccione el disco de destino para la instalación y siga las instrucciones que se indican en pantalla.

Para instalar iCal, iChat AV, iSync, iTunes y Safari, siga las instrucciones que figuran en el apartado "Instalación del Mac OS X y de las aplicaciones".

## Otros problemas

### Si experimenta problemas al abrir una aplicación:

Seleccione el icono de la aplicación y vaya a Archivo > Obtener Información para ver de qué clase de aplicación se trata.



- Puede utilizar aplicaciones de tipo Universal, Intel o PowerPC con el ordenador.

- Las aplicaciones de Classic (o Mac OS 9) no se podrán abrir ya que no son compatibles con el ordenador.

#### **Si surge algún problema con una aplicación:**

Para solucionar problemas con el software de un fabricante que no sea Apple, póngase en contacto con el mismo. Normalmente, los distribuidores de software ofrecen actualizaciones en sus páginas web.

Puede ajustar el Mac mini de manera que busque e instale automáticamente el software más reciente de Apple mediante el panel Actualización de Software de Preferencias del Sistema. Para obtener más información, seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “actualización de software”.

#### **Si tiene algún problema al utilizar la tecnología para redes inalámbricas AirPort:**

- Compruebe que el software esté bien configurado, de acuerdo con las instrucciones que acompañan a la estación base AirPort Express o AirPort Extreme.
- Compruebe que su ordenador o la red a la que intenta conectarse funciona correctamente y cuenta con un punto de acceso inalámbrico.
- Compruebe que se encuentra dentro del alcance de la antena de otro ordenador o del punto de acceso de la red. Si cerca del ordenador hay dispositivos electrónicos o estructuras metálicas, éstos pueden crear interferencias en la comunicación inalámbrica y reducir el alcance de la antena. Se puede mejorar la recepción cambiando la posición o la orientación del ordenador.
- Verifique el nivel de la señal de AirPort. Puede haber hasta cuatro barras en el icono de estado AirPort de la barra de menús.
- Compruebe que no hay objetos sobre el ordenador, pues pueden interferir con la señal de AirPort.

- Es posible que se experimenten problemas en el funcionamiento de la red si se utilizan hornos microondas, teléfonos inalámbricos u otras fuentes de interferencias cerca de la estación base. Para evitar interferencias, aleje la estación base del dispositivo que las cause.
- Para obtener más información acerca de la utilización de AirPort y de la solución de problemas relacionados con esta tecnología, seleccione Ayuda > Ayuda Mac y, a continuación, seleccione Biblioteca > Ayuda AirPort.

#### **Si no consigue expulsar un disco:**

- Compruebe que no hay objetos sobre el ordenador, pues pueden impedir la expulsión de los discos.
- Cierre todas las aplicaciones que puedan estar usando el disco y, a continuación, pulse la tecla de expulsión de discos (⏏) del teclado Apple. Otros teclados suelen usar la tecla F12 para expulsar discos. Consulte la documentación de su teclado.
- Si el problema no desaparece, abra una ventana del Finder y haga clic en el botón de expulsión (⏏) que está situado junto al icono del disco en la barra lateral (o bien arrastre el icono del disco desde el escritorio hasta la Papelera).
- Si el disco sigue en la unidad, reinicie el ordenador y mantenga pulsado el botón del ratón.

#### **Si tiene problemas con la conexión a Internet:**

- Asegúrese de que la línea telefónica o el cable de la red está conectado y funciona correctamente.
- Si utiliza un módem USB externo y una conexión telefónica para acceder a Internet, compruebe que el cable de teléfono está conectado al puerto del módem externo y no al puerto Ethernet (↔).

- Para obtener información acerca de cómo configurar el ordenador para poder conectarse a Internet, consulte el apartado “Conexión a Internet” en la página 85. Aquí encontrará información sobre cómo consultar los ajustes de Internet y la información de contacto del proveedor de acceso a Internet (siempre que haya utilizado el Asistente de Configuración para obtener su cuenta de Internet).
- Si tiene problemas con la conexión a Internet, consulte el apartado “Solución de problemas de conexión” en la página 90.

**Si experimenta algún problema al utilizar el ordenador o al trabajar con el Mac OS:**

- Si en este manual no encuentra la solución, consulte la Ayuda Mac para obtener instrucciones e información sobre la solución de problemas. Seleccione Ayuda > Ayuda Mac.
- Visite el sitio web de servicio y soporte de Apple en [www.apple.com/es/support/](http://www.apple.com/es/support/) para consultar la información sobre solución de problemas y obtener las actualizaciones de software más recientes.

**Si la fecha y la hora se desajustan con mucha frecuencia:**

- Probablemente deba sustituirse la pila de seguridad interna. Para obtener más detalles, consulte la información de servicio y soporte incluida con el Mac mini.

## Uso de Apple Hardware Test

Utilice Apple Hardware Test para determinar si el hardware del Mac mini funciona correctamente.

### Para usar Apple Hardware Test:

- 1 Desconecte del Mac mini todos los dispositivos externos, excepto el teclado y el ratón. Si tiene conectado un cable Ethernet, desconéctelo también.
- 2 Introduzca el disco 1 de instalación del Mac OS X suministrado con el Mac mini.
- 3 A continuación, reinicie el Mac mini manteniendo pulsada la tecla D.
- 4 Cuando aparezca la pantalla del selector de idiomas de Apple Hardware Test, seleccione el idioma deseado.
- 5 Pulse la tecla Retorno o haga clic en la flecha derecha.
- 6 Transcurridos unos 45 segundos, aparecerá la pantalla principal de Apple Hardware Test; siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 7 Si Apple Hardware Test detecta algún problema, mostrará un código de error. Anote dicho código antes de continuar con las opciones de soporte técnico. Si Apple Hardware Test no detecta ningún fallo en el hardware, puede que el problema esté relacionado con el software.

Para obtener más información acerca de Apple Hardware Test, consulte el archivo "Léame Apple Hardware Test" situado en el disco 1 de instalación del Mac OS X.

## Cómo localizar el número de serie del producto

El número de serie se encuentra la parte inferior del Mac mini. También puede usar la aplicación Perfil de Sistema para consultar el número de serie. Seleccione Apple (🍏) > “Acerca de este Mac” en la barra de menús y, a continuación, haga clic en “Más información”. Haga clic en el triángulo desplegable Hardware para ver el número de serie.



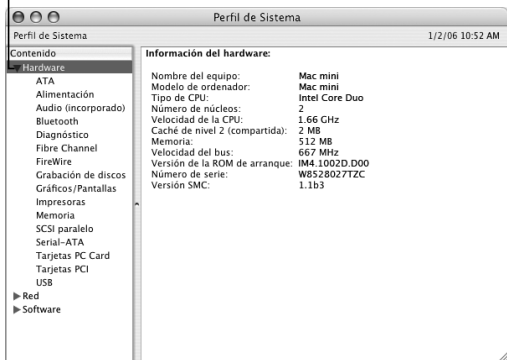
# Especificaciones

# A

Puede utilizar la aplicación Perfil de Sistema para buscar información detallada acerca de las características del Mac mini, como la cantidad de memoria instalada, el tamaño del disco rígido, los dispositivos que tiene conectados y el número de serie del producto.

Para acceder a la información que contiene Perfil de Sistema, seleccione Apple (🍏) > "Acerca de este Mac" en la barra de menú y, a continuación, haga clic en "Más información".

Haga clic en los triángulos desplegables de la ventana para mostrar y ocultar la información de las diferentes categorías.



Para obtener más información, visite los sitios web de Apple [www.apple.com](http://www.apple.com) y [www.apple.com/es/support/](http://www.apple.com/es/support/).

# Seguridad, uso y cuidado del ordenador

## B

Tanto por su seguridad como por la del equipo, siga las instrucciones de este apéndice acerca de la limpieza y manipulación del ordenador, así como las sugerencias que se incluyen para trabajar con mayor comodidad.

Los productos de Apple son diseñados y evaluados de acuerdo con los estándares de seguridad más avanzados relativos a tecnología de la información y equipamiento de audio y vídeo. Aun así, es importante seguir las instrucciones de seguridad que figuran en el producto y en la documentación que lo acompaña.

## Instrucciones de seguridad para la configuración y el uso del ordenador

Para su propia seguridad y la del equipo, siga siempre estas instrucciones.

Desconecte el cable de alimentación (tirando del enchufe, no del cable) y el cable de teléfono en cualquiera de los siguientes casos:

- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Si se ha derramado líquido en la carcasa.

- Si el ordenador queda expuesto a la lluvia u otro exceso de humedad.
- Si el ordenador ha sufrido algún golpe o caída o se ha dañado de alguna otra forma.
- Si piensa que el ordenador necesita reparación o asistencia técnica.
- Si desea limpiar la carcasa (para ello, siga el procedimiento que se describe en la página 80).

**Importante:** El único modo de desactivar completamente la corriente es desconectar el cable de alimentación, todos los dispositivos USB y FireWire y el cable Ethernet. Procure que al menos un extremo del cable de alimentación sea fácilmente accesible, para que pueda desenchufar el ordenador cuando lo necesite.

**Advertencia:** El cable de alimentación del ordenador lleva un conector de tres clavijas (una de ellas es la toma de tierra). Este conector sólo puede utilizarse con una salida de corriente equipada con toma de tierra. Si no puede insertarlo en la toma de corriente porque ésta no dispone de toma de tierra, póngase en contacto con un electricista para que realice la instalación necesaria. No conecte el ordenador sin utilizar la toma de tierra.

No olvide realizar siempre las siguientes operaciones:

- Mantenga el ordenador alejado de cualquier fuente de líquido, como bebidas o zonas con instalaciones de agua (lavabos, bañeras, duchas, etc.).
- Proteja el ordenador de la humedad excesiva (lluvia, nieve, etc.).
- Antes de enchufar el ordenador a una toma de corriente, lea atentamente las instrucciones de instalación contenidas en este manual.
- Tenga estas instrucciones a mano para poder consultarlas siempre que sea necesario.
- Siga todas las instrucciones y advertencias relativas al ordenador.

**Importante:** Los equipos eléctricos pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente. La manipulación de este producto o de otros similares debe supervisarla siempre un adulto. No permita que los niños tengan acceso al interior de ningún aparato eléctrico o que manipulen los cables.

**Advertencia:** No introduzca nunca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas de ventilación de la carcasa, ya que podría ser peligroso y provocar daños en el equipo.

## No repare usted mismo el equipo

En el interior del Mac mini no hay ningún componente que el usuario pueda reparar. No intente abrir el Mac mini. Si es necesario efectuar algún tipo de reparación en el Mac mini, consulte la información de servicio y soporte que se adjunta con el ordenador para saber cómo ponerse en contacto con un proveedor de servicios Apple autorizado o con Apple para solicitar asistencia técnica.

Si abre el Mac mini o instala componentes por su cuenta, corre el riesgo de ocasionar daños en el equipo que no quedarán cubiertos por la garantía limitada del Mac mini.

## Uso de conectores y puertos

No introduzca nunca un conector en un puerto a la fuerza. Si el conector y el puerto no encajan con una facilidad razonable, es posible que no se correspondan entre sí. Asegúrese de que intenta introducir el conector en el puerto correcto y en la posición adecuada.

## Uso del adaptador de corriente

Siga estas instrucciones para usar el adaptador de corriente:

- Compruebe que ha enchufado bien los conectores al adaptador de corriente, al ordenador y a la toma de corriente.
- Deje siempre un espacio alrededor del adaptador de corriente y use el ordenador en un lugar donde el aire pueda circular alrededor del adaptador.
- Utilice el adaptador de corriente suministrado con el ordenador. El Mac mini utiliza un adaptador de corriente de 110 vatios.
- El único modo de desconectar completamente la corriente es desenchufar el cable de alimentación. Asegúrese de que tira del enchufe, no del cable.

**Advertencia:** Es normal que el adaptador de corriente se caliente mientras utiliza el ordenador. Asegúrese de que el aire puede circular alrededor del adaptador en todo momento y evite un contacto prolongado.

**Importante:** El adaptador de corriente del ordenador es un componente de alto voltaje y no debe abrirse en ningún caso, incluso aunque esté desenchufado. No permita que los niños tengan acceso al interior de ningún aparato eléctrico o manipulen los cables. Si el adaptador de corriente necesita reparación, consulte la información de servicio y soporte que se adjunta con el Mac mini para saber cómo solicitar asistencia técnica.

**Advertencia:** Use sólo el adaptador de corriente suministrado con el ordenador y el cable CA que viene con el adaptador. Los adaptadores y cables de otros aparatos electrónicos pueden parecerse a los de su ordenador, pero si los usa puede afectar el funcionamiento del mismo e incluso dañarlo. El cable de corriente CA posee un conector triple con toma de tierra que sólo puede acoplarse a una toma eléctrica CA que tenga toma de tierra. Si no puede insertarlo en la toma de corriente porque ésta no dispone de toma de tierra, póngase en contacto con un electricista para que realice la instalación necesaria.

## Información sobre el láser

**Advertencia:** Si realiza ajustes u operaciones diferentes de las especificadas en el manual del equipo, puede quedar expuesto a radiaciones peligrosas.

No intente desmontar la cabina que contiene el láser. Los rayos láser utilizados por este producto pueden ocasionar lesiones oculares. El uso de instrumentos ópticos con este producto, tales como lentes de aumento, puede incrementar el riesgo de sufrir este tipo de daños. Para su seguridad, confíe la atención técnica de este equipo sólo a un distribuidor Apple autorizado.





## Cómo trasladar el Mac mini

Antes de levantar el ordenador o cambiarlo de lugar, apáguelo y desconecte todos los cables que tenga conectados.

## Cómo evitar daños en el oído

**Advertencia:** El uso prolongado de auriculares a un volumen muy elevado puede causar pérdida de audición. Aunque el sonido a un volumen muy alto puede parecerle normal al cabo de cierto tiempo debido a un proceso de adaptación, tenga en cuenta que pueden producirse daños en el oído. Antes de que esto suceda, ajuste el volumen del Mac mini a un nivel seguro. Si oye pitidos en los oídos, reduzca el volumen o deje de usar auriculares con el Mac mini.

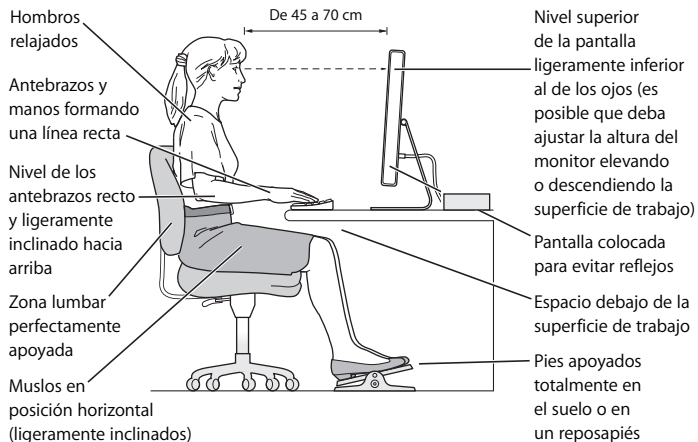
## Información acerca de Apple y el medio ambiente

Apple Computer, Inc., reconoce su responsabilidad en la minimización del impacto medioambiental de sus actividades y productos. Para más información, visite [www.apple.com/environment/summary.html](http://www.apple.com/environment/summary.html).

## Consejos de ergonomía

### Pantalla

Coloque la pantalla de manera que la parte superior quede ligeramente por debajo de sus ojos cuando esté sentado ante el ordenador. La distancia desde sus ojos a la pantalla depende de sus preferencias, aunque la mayoría de los usuarios eligen de 45 a 70 cm. Coloque la pantalla procurando evitar reflejos procedentes de luces y ventanas.



## Silla

Una silla regulable proporciona un soporte firme y cómodo. Ajuste la altura de la silla de forma que los muslos queden en posición horizontal y pueda apoyar los pies en el suelo. El respaldo de la silla debería recoger perfectamente la región lumbar. Siga las instrucciones del fabricante para realizar las modificaciones pertinentes.

Es posible que deba utilizar un escritorio con una bandeja para el teclado situada debajo de la superficie de trabajo o tal vez deba levantar la silla para que el antebrazo y la mano formen un ángulo apropiado respecto al teclado. Si ello impide que sus pies se apoyen totalmente en el suelo, puede utilizar un reposapiés de altura regulable para compensar cualquier espacio que pueda existir entre sus pies y el suelo. También podría bajar la altura del escritorio a fin de eliminar el reposapiés.

### **Ratón**

Coloque el ratón a la misma altura que el teclado y procure disponer de espacio suficiente para utilizarlo con comodidad.

### **Teclado**

Al utilizar el teclado, procure que los hombros estén relajados. El brazo y el antebrazo deberían formar un ángulo prácticamente recto y la muñeca y la mano, una línea recta con el teclado. Utilice el teclado con suavidad y procure que manos y dedos estén relajados. Evite colocar el pulgar bajo la palma de la mano.

Cambie la posición de las manos para evitar la fatiga. Algunos usuarios de ordenadores pueden desarrollar molestias en manos, muñecas o brazos después de trabajar durante largo rato sin descansar. Si nota que empieza a sentir dolores crónicos en estas partes del cuerpo, consulte con un médico especialista.

### **Si desea más información...**

Visite [www.apple.com/about/ergonomics/](http://www.apple.com/about/ergonomics/).



# Conexión a Internet



Puede utilizar su Mac mini para navegar por la World Wide Web, enviar mensajes de correo electrónico a sus amigos y familiares, y realizar videoconferencias en tiempo real a través de Internet. Consulte la información que encontrará en las siguientes páginas para conectarse a Internet.

Cuando arranque el Mac OS X por primera vez, el Asistente de Configuración le ayudará a introducir la información necesaria para configurar su conexión a Internet. Si no utiliza el Asistente de Configuración para configurar su conexión a Internet en ese momento, puede utilizar el Asistente Configuración de Red más adelante (consulte el apartado “Cómo utilizar el Asistente Configuración de Red para conectarse a Internet” en la página 90).

### Existen cuatro maneras de conectarse a Internet:

- **Conexión de alta velocidad a través de un módem DSL o un módem por cable:** el ordenador está conectado a un cable Ethernet y a un módem especial suministrado por un proveedor de acceso a Internet.
- **Conexión inalámbrica AirPort Extreme:** el ordenador se conecta a Internet de forma inalámbrica a través de una estación base AirPort Extreme o AirPort Express o de otra red inalámbrica.
- **Red de área local (LAN):** el ordenador está conectado a una red local a través de un cable Ethernet. Este tipo de conexión es el más habitual en las empresas.
- **Conexión de acceso telefónico:** un módem externo está conectado a un puerto USB (ψ) del ordenador y un cable de teléfono conecta el módem a una salida de teléfono.

### Para poder conectarse a Internet, necesita lo siguiente:

- 1 Obtenga una cuenta de un proveedor de acceso a Internet. Puede encontrar proveedores de acceso a Internet en el listín telefónico. Busque en las entradas “Acceso a Internet”, “Servicios de Internet” o “Internet”.
- 2 Solicite a su proveedor de Internet o administrador de red la información de conexión que necesite. Consulte el siguiente apartado, “Cómo obtener la información necesaria” en la página 88, para saber qué información se requiere para cada tipo de conexión. Puede anotar esta información directamente en las siguientes páginas como referencia y, posteriormente, introducirla en el Asistente de Configuración.

Si hay otro ordenador en la misma ubicación que ya está conectado a Internet, es posible usar sus ajustes.

### **Para buscar los ajustes en un ordenador con Mac OS X:**

- Abra el panel Red de Preferencias del Sistema.
- Seleccione su método de conexión en el menú local Configurar.
- Copie la información de configuración.

### **Para buscar los ajustes de configuración en un PC con Windows:**

En un ordenador con Windows, la información de conexión se encuentra en dos sitios.

- Para buscar la dirección IP y la máscara de subred, abra el panel de control “Conexiones de red e Internet”.
- Los datos de la cuenta de usuario se encuentran en el panel de control “Cuentas de usuario”.

- 3 Si utiliza un módem externo, conéctelo a un puerto USB del ordenador (ψ) y conecte el cable de teléfono al puerto del módem y a una toma telefónica. Si, en cambio, dispone de un módem por cable o un módem DSL, siga las instrucciones que venían con el módem para conectarlo al ordenador.
- 4 Encienda el ordenador e introduzca todos los datos necesarios para configurar la conexión a Internet con el Asistente de Configuración.

Si al encender el Mac mini por primera vez no utilizó el Asistente de Configuración para configurar su conexión a Internet, consulte el apartado “Cómo utilizar el Asistente de Configuración de Red para conectarse a Internet” en la página 90.

## Cómo obtener la información necesaria

Si lo desea, puede anotar en estas páginas la información que le haya proporcionado su proveedor de acceso a Internet, su administrador de red o el ordenador que haya consultado e introducirla posteriormente en el Asistente Configuración de Red.

**Para configurar una conexión telefónica, recopile los datos siguientes:**

- Nombre del proveedor del servicio
- Nombre de usuario o de cuenta
- Contraseña
- Número de teléfono del proveedor de acceso a Internet
- Número de teléfono alternativo
- Prefijo para obtener una línea externa

**Para configurar una conexión mediante un módem DSL, un módem por cable, una red de área local o una estación inalámbrica AirPort Extreme:**

En primer lugar, escoja un método de conexión (si no sabe cuál escoger, pregunte al administrador del sistema o a su proveedor de acceso a Internet):

- Manualmente
- Usando DHCP con una dirección manual
- Usando DHCP
- Usando BootP
- PPP

Si no está seguro de qué método usar, la configuración DHCP puede ser una buena opción, pues la red se encargará de proporcionar casi todos los datos que necesita de forma automática.



Si ha seleccionado “Manualmente” o “Usar DHCP con una dirección manual”, debe obtener los siguientes datos:

- Dirección IP
- Máscara de subred\*
- Dirección del router\*

\* Si ha seleccionado “Usar DHCP con una dirección manual”, no necesita ni “máscara de subred” ni “dirección del router”.

Si ha seleccionado “Usar DHCP”, pregunte a su proveedor de acceso a Internet si necesita la información siguiente:

- Cliente DHCP
- Servidores DNS

Si ha seleccionado “PPP (para conexiones PPPoE)”, necesita los siguientes datos:

- Proveedor del servicio
- Nombre de cuenta
- Contraseña
- Nombre del servicio PPPoE

La siguiente información puede no ser necesaria. Pregunte a su proveedor de acceso a Internet o al administrador del sistema si es necesaria en su caso.

- Servidores DNS
- Nombre de dominio
- Servidor proxy

## Cómo utilizar el Asistente Configuración de Red para conectarse a Internet

Si no utilizó el Asistente de Configuración para configurar sus ajustes de Internet cuando arrancó el Mac mini por primera vez, puede utilizar el Asistente Configuración de Red en cualquier momento para configurar la conexión a Internet o modificar sus ajustes.

### Para utilizar el Asistente Configuración de Red:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red y, a continuación, en “Asistente”.
- 3 Haga clic en el botón Asistente para abrir el Asistente Configuración de Red.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Encontrará información adicional sobre cómo configurar su conexión a Internet en la Ayuda Mac. Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “conectarse a Internet”.

## Solución de problemas de conexión

Si experimenta algún problema con su conexión a Internet, siga los pasos que se exponen en esta sección.

### Diagnóstico de Red

Si no puede conectarse a Internet, utilice Diagnóstico de Red para realizar una comprobación de sus ajustes de red.

### Para utilizar Diagnóstico de Red:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red y, a continuación, en “Asistente”.

- 3 Haga clic en Diagnóstico para abrir Diagnóstico de Red.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Si Diagnóstico de Red no solventa el problema, es posible que esté relacionado con el proveedor de acceso a Internet con el que intenta conectarse, con algún dispositivo externo que use para conectarse con su proveedor, o con el servidor al que intenta acceder. También puede seguir los siguientes pasos.

### **Conexiones a Internet mediante módem por cable, módem DSL o red de área local (LAN)**

Asegúrese de que todos los cables están conectados firmemente, incluyendo el cable de alimentación del módem, el cable del módem al ordenador y el cable del módem a la toma de pared. Compruebe los cables y las fuentes de alimentación de cada hub y router Ethernet.

#### **Apague y encienda el módem y reinicie el hardware del módem**

Apague el módem DSL o por cable y, transcurridos unos minutos, enciéndalo de nuevo. Algunos proveedores de acceso a Internet recomiendan desconectar el cable de alimentación del módem. Si su módem dispone de un botón de reinicio, puede pulsarlo antes o después de haber apagado o encendido el ciclo de alimentación.

## Conexiones PPPoE

Si no consigue conectarse con su proveedor de acceso a Internet mediante el protocolo PPPoE, compruebe que la información introducida en el panel de preferencias Red sea la correcta.

### Compruebe los ajustes de Preferencias del Sistema:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red.
- 3 Elija “Configuraciones del puerto de red” en el menú local Configurar.
- 4 Arrastre la opción Ethernet Incorporada a la primera posición de la lista de configuraciones del puerto.
- 5 Seleccione “Ethernet incorporada” en el menú local Configurar.
- 6 Haga clic en PPPoE.
- 7 Seleccione “Conectar usando PPPoE”.
- 8 Compruebe el campo “Nombre de cuenta” para asegurarse de que ha introducido correctamente la información de su proveedor de acceso a Internet.
- 9 Si tenía seleccionada la opción Guardar Contraseña, vuelva a escribirla para asegurarse de que es correcta.
- 10 Haga clic en TCP/IP. Asegúrese de que ha introducido correctamente la información de su proveedor de acceso a Internet en este panel.
- 11 Haga clic en Aplicar.

## Conexiones de red

Compruebe que el cable Ethernet está conectado al ordenador y a la red. Compruebe los cables y las fuentes de alimentación de cada hub y router Ethernet.

Si dispone de dos o más ordenadores que intentan compartir la misma conexión a Internet, asegúrese de que ha configurado la red correctamente. Es necesario que sepa si su proveedor de acceso a Internet otorga una única dirección IP o si proporciona varias (una distinta para cada ordenador).

Si sólo se utiliza una única dirección IP, debe disponer de un router capaz de compartir la conexión mediante un sistema de “traducción de direcciones de red” (NAT) o “enmascaramiento IP”. Para obtener información sobre la configuración, consulte la documentación que acompaña al router o póngase en contacto con la persona que ha configurado la red. Se puede utilizar la estación base AirPort Extreme para compartir una dirección IP entre varios ordenadores. Para obtener información sobre cómo utilizar la estación base AirPort Extreme, consulte la Ayuda Mac o visite la página web de Apple dedicada a AirPort en [www.apple.com/es/airportextreme/](http://www.apple.com/es/airportextreme/).

Si no puede resolver el problema siguiendo estos pasos, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet o administrador de red.



## Communications Regulation Information

### Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

### Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Changes or modifications to this product not authorized by Apple Computer, Inc., could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables (including Ethernet network cables) between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices.

*Responsible party (contact for FCC matters only):*

Apple Computer, Inc.  
Product Compliance  
1 Infinite Loop M/S 26-A  
Cupertino, CA 95014-2084

### **Wireless Radio Use**

This device is restricted to indoor use due to its operation in the 5.15 to 5.25 GHz frequency range to reduce the potential for harmful interference to co-channel Mobile Satellite systems.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

### **Exposure to Radio Frequency Energy**

The radiated output power of the AirPort Extreme Card in this device is below the FCC radio frequency exposure limits for uncontrolled equipment. This device should be operated with a minimum distance of at least 20 cm between the AirPort Extreme Card antennas and a person's body and must not be collocated or operated with any other antenna or transmitter.

### **FCC Bluetooth Wireless Compliance**

The antenna used with this transmitter must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

### **Bluetooth Industry Canada Statement**

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### **Industry Canada Statement**

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

### **Bluetooth Europe—EU Declaration of Conformity**

This wireless device complies with the specifications EN 300 328, EN 301-489, and EN 60950 following the provisions of the R&TTE Directive.

### **Unión Europea**

Este producto cumple con las directivas europeas 72/23/EEC, 89/336/EEC y 99/5/EC.

Visite la página [www.apple.com/euro/compliance/](http://www.apple.com/euro/compliance/)

### **Europe—EU Declaration of Conformity**

The equipment complies with the RF Exposure Requirement 1999/519/EC, Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz). This equipment meets the following conformance standards: EN300 328, EN301 893, EN301 489-17, EN60950.

Por medio de la presente, Apple Computer, Inc. declara que el 802.11a/b/g Mini-PCIe card cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles en la Directiva 1999/5/EC.

### **Korea Wireless Statement**

“당해 무선설비는 운용 중 전파섭취 가능성이 있음”

### **Korea Class B Statement**

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



## Singapore Wireless Certification

Complies with  
IDA Standards  
DB00063

## Taiwan Wireless Statements

### 於 2.4GHz 區域內操作之 無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

### 於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之 無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

## Taiwan Class B Statement

Class B 設備的警告聲明  
N1L

## VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

## Información sobre el módem USB externo

Si conecta el Mac mini a una línea telefónica mediante un módem USB externo, consulte la información de la compañía de telecomunicaciones que figura en la documentación suministrada con el módem.

## Cumplimiento de la normativa ENERGY STAR®

Como miembro adscrito al programa ENERGY STAR®,

Apple ha establecido que las configuraciones estándar de este producto cumplan la normativa ENERGY STAR relativa al uso eficaz de la energía. El programa ENERGY STAR está constituido por una asociación de fabricantes de equipos para oficinas cuyo objetivo es fomentar el uso eficaz de la energía. La reducción del consumo de energía de los equipos de oficina permite el ahorro, así como la disminución de la contaminación, puesto que elimina el derroche de energía.

## Información acerca del desecho y el reciclaje

Para más información sobre el programa de reciclaje de Apple, visite [www.apple.com/environment/summary.html](http://www.apple.com/environment/summary.html).

## Unión Europea:



Este símbolo indica que, de acuerdo con la legislación local, la eliminación de este producto debe realizarse de forma separada de la de los residuos domésticos. Cuando este producto ya no pueda utilizarse, llévelo a uno de los puntos de recogida especificados por las autoridades locales. Algunos de estos puntos de

recogida prestan el servicio gratuitamente. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto en el momento de desecharlo contribuirán a la conservación de los recursos naturales y garantizarán un procesamiento de los residuos respetuoso con la salud de las personas y con el medio ambiente.

#### **Desecho de pilas**

El Mac mini incorpora una pila de seguridad interna que permite conservar determinados ajustes (como la fecha y la hora) cuando está apagado. No intente cambiar la pila usted mismo. Esta operación sólo puede llevarla a cabo un técnico certificado por Apple.

Cuando este producto ya no pueda utilizarse, deshágase de él siguiendo las directrices medioambientales locales.

El mando a distancia Apple Remote incorpora una pila que puede cambiar usted mismo. Deshágase de las pilas usadas siguiendo las directrices medioambientales locales.

**Nederlands:** Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeed.



**Deutschland:** Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerätes am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

**Taiwan:**



廢電池請回收